

Procéder à l'assemblage des tuyaux flexibles au réseau hydrique d'alimentation.

SUBSTITUTION DE LA CARTOUCHE (Fig. 3)

Avant d'effectuer la substitution de la cartouche, vérifier que la connexion de l'eau est fermée. Dévisser la vis de fixation (A) utilisant une clé à griffe, extraire en suite la poignée (B) en la soulevant de la cartouche (E). Soulever la virole de finition (C). Dévisser la virole de fixation (D) et enlever la cartouche (E) du corps de mitigeur (F). Introduire enfin la cartouche nouvelle, en vérifiant que les deux pivots de centrage entrent dans les sièges respectifs et que les garnitures sont bien positionnées.

MONTAGE DU FLEXIBLE DOUBLE POUR MELANGEUR DU BORD DE LA BAINOIRE ET/OU AVEC UN INVERSEUR (Fig. 4)

Remplacement du flexible avec un double agrafage

Il est possible de remplacer le flexible avec un double agrafage "A", parce qu'il est pourvu d'un flexible avec une rallonge tressée de 500 mm "B", ce qui permet le remplacement du flexible avec une extraction sans démonter les autres parties du mélangeur. En cas de remplacement il faut désenfilier complètement le tuyau flexible avec un double agrafage jusqu'au raccord avec le flexible de prolongement, donc le dévisser. Remplacer le tube endommagé avec un nouveau tube avec un procédé inverse.

Montage de l'inverseur à deux voies

Pour installer l'inverseur sur le bord de la baignoire il faut faire un trou de Ø 30 mm. Pour raccorder correctement les flexibles d'entrée et de sortie de l'eau, il faut s'en tenir à ce qui a été décrit dans la Fig. 4.

MONTAGE DU GROUPE INDIVIDUEL DE LA BAINOIRE, LE GROUPE EXTERIEUR DE LA DOUCHE ET LES MITIGEURS THERMOSTATIQUES (Fig. 5)

Visser la came à la paroi, en contrôlant qu'elle entre le mur fini et son extrémité et ait une distance de 30-32 mm. (l'entre-axe entre les deux comes devra être de 150 mm.) Visser la rosace à la came en tenant compte que le filetage qui déborde servira pour fixer le corps à la paroi. Visser les écrous hexagonaux au moyen d'une clé de 30 mm, fixer les écrous et positionner les rosaces sur la paroi, en interposant le joint d'étanchéité.

Substitution de la cartouche thermostatique

Avant d'effectuer cette opération, vérifier que l'eau du réseau hydrique est fermée. Dévisser la vis de fixation (A) utilisant une clé à griffe, extraire en suite la poignée (B) en la soulevant de la cartouche (D). Dévisser la virole d'étanchéité (C) et extraire la cartouche (D) du corps thermostatique (E). Introduire la cartouche neuve en ayant soin de faire coïncider l'encoche en relief avec celle qui se trouve sur le corps de la mono-commande, ensuite effectuer inversement le procédé pour fixer la nouvelle cartouche à la mono-commande en maintenant les références correctes.

Substitution de la tête

Avant d'effectuer cette opération, il faut s'assurer que l'eau du réseau hydrique est fermée. Dévisser les grains de fixation (1) en utilisant une clé à griffe. Soulever la poignée (2) en la désenfilant de la tête (3). Dévisser, enfin, la tête (3) en utilisant une clé de 17 mm et substituer-le. Remonter-le tout avec le procédé inverse.

MONTAGE BARRE DE DOUCHE (Fig. 6)

Pratiquer un trou de 6mm de diamètre dans la paroi à l' hauteur souhaitée et insérer le tasseau en plastique relatif. Visser l'axe (2) à l'aide d'une vis autotaraudeuse (1). Pratiquer le deuxième trou de 6 mm de diamètre en respectant une distance de 600 mm, fixer et visser l'axe (6). Positionner la barre de douche complète (5) sur les deux axes. Dans le cas où la distance entre les deux trous ne soit pas respectée, régler le support à l'aide de la petite vis (3). Positionner la barre de douche (5) sur les axes et la fixer à l'aide des petites vis (4).

MONTAGE-, WARTUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

VORBEREITUNG

Bevor die Batterie zu installieren, Leitungen spülen und Schmutzreste entfernen. Um eine lange Dauer dem Produkt zu gewährleisten, installieren Sie die Wasserhahne Unterwaschbecken mit einem Filter, das regelmäßig gereinigt werden muss.

MONTAGE DER EINHEBEL-MISCHBATTERIE FÜR WASCHECKEN/BIDET (Abb. 2)

Bevor man die Einhebel-Mischbatterie in die Bohrung des Waschbeckens einführt, muß man sich vergewissern, dass die Basisdichtung perfekt in ihrem Sitz positioniert ist, und dass die Versorgungsschläuche gut am Armaturenkörper festgeschraubt sind. Die Einhebel-Mischbatterie auf der Bohrung des Waschbeckens positionieren und die geformte Dichtung, sowie den Flansch auf der Stiftschraube positionieren. Die Zugstange unter Einsatz eines 11 mm Schlüssels bis zum Anschlag anziehen. Den Steuerstab vom Ablauf mittels der Gelenkklemme am Ablauf anschließen. Dann schließt man die Schläuche an das Wasserversorgungsnetz an.

AUSTAUSCHEN DER KARTUSCHE (Abb. 3)

Bevor man die Kartusche austauscht muß man sich vergewissern, dass das Wasserversorgungsnetz geschlossen ist. Die Befestigungsschraube (A) unter Einsatz eines Sechskantschlüssels losschrauben, dann den Griff (B) herausziehen, indem man ihn von der Kartusche (E) abzieht. Die Nutmutter, welche die Kartusche (C) abdeckt, entfernen. Die Befestigungsnutmutter (D) losschrauben und die neue Kartusche (E) vom Körper der Mischbatterie (F) entfernen. Schließlich eine neue Kartusche einsetzen, wobei man sich vergewissert, dass sich die beiden Zentrierstifte in ihrem Sitz befinden und das die Dichtungen korrekt positioniert sind.

MONTAGE VOM DOPPELSCHLAUCH FÜR WANNENBATTERIE, UND/ODER MIT ABWEISER (Abb. 4)

Auswechseln vom Doppelfalz-Schlauch

Das Auswechseln vom Doppelfalz-Schlauch "A" ist dank dem geflochtenen 500 mm-Verlängerungsschlauch "B" möglich. Der Verlängerungsschlauch ermöglicht das Ausziehen des alten Schlauches ohne übrige Teile der Batterie abzumontieren. Beim Auswechseln, Doppelfalz-Schlauch bis zum Anschluß mit dem Verlängerungsschlauch ausziehen, dann abschrauben. Beschädigten Schlauch ersetzen und obige Schritte umgekehrt ausführen.

Montage des zweileitung-abweisers

Um den Abweiser am Wannenrand zu montieren, ein Loch von 30 mm Durchmesser bohren. Zum richtigen Anschluß der Schläuche an der Wasserleitung, Abbildung 4 beachten.

MONTAGE DER EINROHR-WANNENARMATUR, INNENBATTERIE FÜR DUSCHE UND DIE THERMOSTATEN (Abb. 5)

Exzenter an der Wand festschrauben. Dabei beachten, daß zwischen Exzenterende in Abstand von ca. 30-32 mm vom Putz steht (Die Zwischenachse zwischen beiden Exzentern muß 150 mm betragen). Rosette am Exzenter festschrauben. Dabei beachten, daß die ausbleibende Gewinde zur Körperbefestigung an der Wand dienen soll. Sechskant-

muttern mit einem 30 mm-Schlüssel ziehen. Nachdem Sie die Mutter angezogen haben, bitte die Rosetten gegen die Wand positionieren. Dabei Dichtung zwischenlegen.

Austauschen der thermostatischen Kartusche

Bevor man diese Tätigkeit durchführt, muß man sich vergewissern, dass die Versorgung zum Wasser unterbrochen ist. Die Befestigungsschraube (A) unter Einsatz eines Sechskantschlüssels herauschrauben, dann den Griff (B) von der Kartusche (D) abziehen. Die Nutmutter (C) losschrauben und die Kartusche (D) aus dem thermostatischen Körper (E) herausziehen. Die neue Kartusche einsetzen wobei darauf zu achten ist, dass die hervorstehende Kerbe dieser mit der Kerbe, die sich auf dem Körper der Einhebel-Mischbatterie befindet, übereinstimmt. Dann führt man die beschriebenen Tätigkeiten in umgekehrter Abfolge durch, um die neue Kartusche an der Einhebel-Mischbatterie zu befestigen, wobei die Bezugspunkte korrekt beibehalten werden müssen.

Austauschen des oberteils

Bevor man diese Tätigkeit durchführt, muß man sich vergewissern, dass die Versorgung zum Wassernetz unterbrochen ist. Den Befestigungsstift (1) unter Einsatz eines Sechskantschlüssels herausschrauben. Dann den Griff (2) anheben, wobei man ihn vom Oberteil (3) abzieht. Schließlich das Oberteil (3) mit einem 17 mm Schlüssel abschrauben und mit einem neuen ersetzen. Dann die Einzelheiten in umgekehrter Vorgehensweise erneut montieren.

EINBAU DER STANGE (Abb. 6)

Bitte ein Loch mit einem Durchmesser vom 6 mm bohren und dann ein Duebel hinzufügen. Jetzt schrauben Sie den oberen Bolzen (2) mit einer selbstschneidenden Schraube (1) an der Wand an. In einer Entfernung von 600 mm bitte nochmals ein Loch mit einem Durchmesser vom 6 mm bohren und den zweiten Bolzen anschrauben (6). Jetzt bitte die komplette Stange an der Wand fixieren (5). Die Fixierung ist durch die Verschraubung des Stifts (3) möglich.

Sollten Sie die Entfernung zwischen den zwei Bolzen wegen eines falschen Bohrens nicht respektiert haben, dann können Sie immer die Entfernung mit dem Stift (5), den Sie im Halter finden können, regulieren (4).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE, DE USO Y MANUTENCION

PRELIMINARES

Antes de instalar un grifo enjuaguen bien todas las tuberías de alimentación para eliminar los residuos de suciedad. Para garantizar un plazo largo de vida del producto, instalen las llaves de paso con filtro debajo del lavabo y limpienlas periódicamente.

MONTAJE DE LOS MONOMANDOS LAVABO / BIDET (Fig. 2)

Antes de introducir el monomando en el agujero del fregadero asegúrense que la junta de base se encuentre en su propio asiento y que los flexibles de alimentación estén bien atornillados al cuerpo del grifo. Posicionen el monomando sobre el agujero del fregadero y posicionen sobre el espárrago la junta moldurada y la brida. Cierren hasta el fondo el tirante utilizando una llave de 11 mm. Conecten la varilla de mando del desagüe a la válvula mediante el enganche articulado. Sigán la conexión de los flexibles a la red hídrica de alimentación.

SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO (Fig. 3)

Antes de sustituir el cartucho, asegúrense que la conexión del agua esté cerrada. Destornillen el tornillo de fijación (A) utilizando una llave de allén, extraigan la maneta (B) sacándola del cartucho (E). Levanten la virola cubre-cartucho (C). Destornillen la virola de fijación (D) y extraigan el cartucho (E) del cuerpo del mezclador (F). Finalmente introduzcan el cartucho nuevo, asegurándose que las dos clavijas de centrado se encuentren en su asiento y que las juntas estén posicionadas correctamente.

MONTAJE DOBLE FLEXIBLE PARA BATERIA BORDE BAÑERA Y/O CON DESVIADOR (Fig. 4)

Sustitución flexible de doble grapa

La sustitución del flexible de doble grapa "A" es posible porque está equipado de prolongación trenzada de 500 mm "B", que permite la sustitución del primero al extraerlo sin que haga falta desmontar las otras partes de la batería. En caso de sustitución extraigan completamente el tubo flexible de doble grapa hasta su racor con el flexible de prolongación y luego destornillenlo. Sustituyan el tubo dañado con uno nuevo según el procedimiento contrario.

Montaje desviador de dos vías

Para instalar el desviador sobre el borde de la bañera es necesario practicar un agujero de Ø 30 mm. Para conectar correctamente los flexibles de entrada y salida del agua respeten lo representado en la Fig. 4.

MONTAJE GRUPO BAÑERA SINGULO, GRUPO DUCHA EXTERNO Y GRUPOS TERMOSTÁTICOS (Fig. 5)

Atornillen el excéntrico a la pared, controlando que entre la pared acabada y su extremidad haya una distancia de 30 - 32 mm (el intereje entre los dos excéntricos deberá ser igual a 150 mm). Atornillen el rosetón al excéntrico teniendo en cuenta que la parte de la rosca que sobresale se utilizará para fijar el cuerpo a la pared. Atornillen las tuercas hexagonales por medio de una llave de 30 mm, tras haber cerrado las tuercas coloquen los roscones contra la pared, interponiendo el empaque de soporte.

Sustitución del cartucho termostático

Antes de sustituir el cartucho, asegúrense el agua de la red hídrica esté cerrada. Destornillen el tornillo de fijación (A) utilizando una llave de allén, extraigan la maneta (B) sacándola del cartucho (D). Destornillen la virola de cierre (C) y extraigan el cartucho (D) del cuerpo termostático (E). Introduzcan el cartucho nuevo, cuidando con que la muesca que se encuentra sobre el mismo cartucho, coincida con aquella del monomando. Para fijar el nuevo cartucho al monomando, manteniendo las referencias correctas, efectúen el procedimiento inverso.

Sustitución de la montura

Antes de efectuar dicha operación asegúrense que el agua de la red hídrica esté cerrada. Destornillen la clavija de fijación (1) utilizando una llave de allén. Levanten, por lo tanto, la maneta (2) sacándola de la montura (3). Finalmente destornillen la montura (3) con una llave de 17 mm y sustitúyanla. Vuelva a ensamblar los detalles según el procedimiento inverso.

MONTAJE BARRA DESLIZANTE (Fig. 6)

Realicen un agujero de Ø 6 mm a la altura deseada e introduzcan el tajo correspondiente. Atornillen el pasador de guía superior de la varilla (2) utilizando el tornillo de autoenroscado (1). A una distancia de 600 mm realicen un segundo agujero de Ø 6 mm, fijen el pasador de guía inferior (6), atornillenlo y introduzcan la barra deslizante (5) en los pasadores de guía. En el caso no se haya respetado la distancia de 600 mm, debido a una horadación errata, podrán regular el soporte con el grano (3). Introduzcan la barra (5) en los pasadores de guía y fítravés de los granos (4).

PROGRAMMA MISCELAZIONE BAGNO
BATH MIXING PROGRAM
PROGRAMME DU MITIGEUR POUR LA SALLE DE BAIN
BAD-MISCHUNGSPROGRAMM
PROGRAMA MEZCLADORES BAÑO

SMALL

GESSI

Gessi SpA - Parco Gessi
13037 Serravalle Sesia (Vercelli) - Italy
Phone +39 0163 454111 - Facsimile +39 0163 459273

www.gessi.com - gessi@gessi.it

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, D'USO E MANUTENZIONE

PRELIMINARI

Prima di installare un rubinetto è bene risciacquare le tubazioni di alimentazione per eliminare i residui di sporco. SAI fine di garantire una lunga durata del prodotto installare i rubinetti sottolavabo dotati di filtro, da pulire periodicamente.

MONTAGGIO DEI MONOCOMANDI LAVABO/BIDET (Fig. 2)

Prima di inserire il monocomando nel foro del lavello assicurarsi che la guarnizione di base sia ben posizionata nella propria sede e che i flessibili di alimentazione siano ben avvitati al corpo del rubinetto. Sistemare il monocomando sul foro del lavello e posizionare sulla vite prigioniera la guarnizione sagomata e la flangia. Serrare a fondo il tirante utilizzando una chiave da 11 mm. Collegare l'astina di comando dello scarico alla piletta per mezzo del morsetto a snodo. Procedere al collegamento dei flessibili alla rete idrica di alimentazione.

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA (Fig. 3)

Prima di sostituire la cartuccia, accertarsi che il raccordo dell'acqua sia chiuso. Svitare la vite di fissaggio (A) utilizzando una chiave a brugola, estrarre quindi la maniglia (B) sfilandola dalla cartuccia (E). Sollevare la ghiera copricartuccia (C). Svitare la ghiera di fissaggio (D) e togliere la cartuccia (E) dal corpo del miscelatore (F). Infine introdurre la nuova cartuccia, accertandosi che le due spine di centraggio siano nella loro sede e che le guarnizioni siano correttamente posizionate.

MONTAGGIO DOPPIO FLESSIBILE PER BATTERIA BORDO VASCA E/O CON DEVIATORE (Fig. 4)

Sostituzione flessibile a doppia aggiratura

La sostituzione del flessibile a doppia aggiratura "A" è possibile perché corredato di flessibile di prolunga intrecciato da 500 mm "B" il quale permette la sostituzione del primo per estrazione senza dover smontare le altre parti della batteria. In caso di sostituzione sfilare completamente il flessibile a doppia aggiratura fino al raccordo con il flessibile di prolungamento, quindi svitarlo. Sostituire il tubo danneggiato con uno nuovo con procedimento inverso.

Montaggio deviatore a due vie

Per installare il deviatore sul bordo della vasca è necessario praticare un foro da Ø 30 mm. Per collegare correttamente i flessibili di ingresso e uscita dell'acqua attenersi a quanto rappresentato nella Fig. 4.

MONTAGGIO GRUPPO VASCA SINGOLO, GRUPPO DOCCIA ESTERNO E GRUPPI TERMOSTATICI (Fig. 5)

Avvitare l'eccentrico alla parete, controllando che tra il muro finito e l'estremità di quest'ultimo vi sia una distanza di 30 - 32 mm (l'interasse tra i due eccentrici dovrà essere di 150 mm). Avvitare il rosone all'eccentrico tenendo presente che la filettatura che deborda servirà per fissare il corpo alla parete. Avvitare i dadi esagonali con una chiave da 30 mm, dopo aver serrato i dadi posizionare i rosone contro la parete, interponendo la guarnizione di tenuta.

Sostituzione della cartuccia termostatica

Prima di effettuare tale operazione assicurarsi che l'acqua della rete idrica sia chiusa. Svitare la vite di fissaggio (A) utilizzando una chiave a brugola, estrarre quindi la maniglia (B) sfilandola dalla cartuccia (D). Svitare la ghiera di tenuta (C) ed estrarre la cartuccia (D) dal corpo termostatico (E). Introdurre la cartuccia nuova avendo cura di far coincidere la tacca in rilievo della stessa con quella che si trova sul corpo del monocomando, quindi effettuare inversamente il procedimento per fissare la nuova cartuccia al monocomando mantenendo i riferimenti corretti.

Sostituzione del vitone ceramico

Prima di effettuare tale operazione assicurarsi che l'acqua della rete idrica sia chiusa. Svitare il grano di fissaggio (1) utilizzando una chiave a brugola. Sollevare quindi la maniglia (2) sfilandola dal vitone (3). Infine svitare il vitone (3) con una chiave da 17 mm e sostituirlo. Riasssemblare i particolari con il procedimento inverso.

MONTAGGIO ASTA SALISCENDI (Fig. 6)

Praticare un foro Ø 6 mm all'altezza desiderata ed inserire il relativo tassello. Avvitare il perno guida superiore dell'asta (2) utilizzando la vite auto filettante (1). Alla distanza di 600 mm praticare un secondo foro Ø 6 mm, fissare il perno guida inferiore (6), avvitare quest'ultimo ed in fileare l'asta saliscendi (5) sui perni guida. Nel caso in cui la distanza di 600 mm non venga rispettata per una foratura errata si potrà regolare il supporto con il grano (3). Infilare l'asta (5) nei perni guida e fissare con i grani (4).

DIRECTIONS FOR ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE

PRELIMINARY INFORMATION

Before installing a tap, it is good to rinse the supply pipelines in order to do away with the dirty residues. In order to guarantee a long use of the product, install the angle valve equipped with filter and clean them regularly.

ASSEMBLY OF WASH-BASIN/BIDET SINGLE-HAND MIXER (Fig. 2)

Before inserting the single-hand mixer into the hole of the sink, make sure that the base gasket is correctly positioned in its own housings and that the supply flexible tubes are correctly screwed to the body of the tap. Put the single-hand mixer on the hole of the sink and position the shaped gasket and the flange on the stud bolt. Tighten up the tie rod by using a 11 mm key. Connect the exhaust control rod to the drain by means of the articulated clamp. Connect the flexible tubes to the water mains.

CARTRIDGE REPLACEMENT (Fig. 3)

Before carrying out this operation make sure that water connection is closed. Unscrew the fastening screw (A) using an Allen wrench, take out the handle (B), removing it from the cartridge (E). Lift the finishing ring nut (C). Unscrew the fixing ring nut (D) and take the cartridge (E) out from the mixer body (F). Then put the new cartridge, verifying that the two centering pins enter into the respective seats and that gaskets are well positioned.

ASSEMBLY OF DOUBLE HOSE FOR BATH-TUB EDGE MIXER AND/OR WITH DIVERTING VALVE (Fig. 4)

Replacement of double-clinching hose

The replacement of the double-clinching hose "A" is possible, because it is equipped with a braided extension flexible device of 500 mm "B" which allows to replace the former by extraction without having to disassemble the other parts of the mixer. In case of replacement, remove the double-clinching flexible pipe completely as far as the union with the extension flexible device, then unscrew it. Replace the damaged pipe with a new one by applying the opposite procedure.

Assembly of two-way diverting valve

To install the diverting valve on the edge of the bath-tub, it is necessary to make a hole of Ø 30 mm. To correctly connect the water inlet and outlet hoses, comply with Fig. 4.

ASSEMBLY OF SINGLE BATH-TUB UNIT, EXTERNAL SHOWER UNIT AND THERMOSTATIC GROUPS (Fig. 5)

Screw the cam to the wall, checking that between the finished wall and its end there is a distance of 30 - 32 mm (the distance between the centers of both cams should be 150 mm). Screw the hood to the cam bearing in mind that the overflowing threading will be for fixing the body to the wall. Screw the hexagonal nuts by means of a 30 mm key, after having closely knit the nuts, place the rosettes on the walls, by interposing the seal.

Thermostatic cartridge replacement

Before carrying out this operation make sure that water of the water mains is closed. Unscrew the fastening screw (A) using an Allen wrench, take out the handle (B), removing it from the cartridge (D). Unscrew the ring nut (C) and take the cartridge (D) out from the thermostatic body (E). Insert the new cartridge paying attention to match the reference notch with the one present on the body of the single operation group, then carry out the opposite procedure to fix the new cartridge to the single operation group keeping the proper references.

Headvalve replacement

Before carrying out this operation make sure that water of the water mains is closed. Unscrew the grub screw (1) using an Allen wrench. Lift the handle (2) and take it out from the headvalve (3). Unscrew then the headvalve (3) using a 17 mm wrench and replace it. Reinstall all the details, proceeding in opposite order.

ASSEMBLY OF UP-DOWN ROD (Fig. 6)

Make a hole of 6 mm diameter at the height you wish and insert the corresponding wedge. Screw the upper pivot of the sliding rail (2) by using the self filing screw (1). At a distance of mm 600 make another hole of 6 mm of diameter, fix the lower pivot (6), screw the latter and thread the sliding rail (5) on the pivots. In case the 600 mm distance were not followed it will be possible to adjust the bearing by means of the nut (3). Insert the sliding rail (5) in the pivots and fix with the nuts (4).

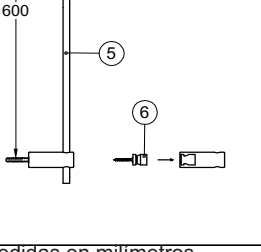
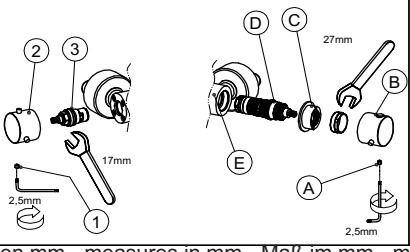
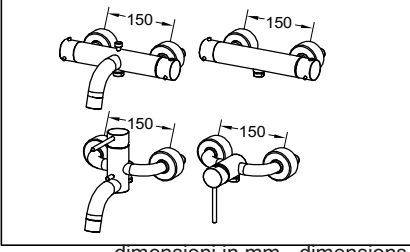
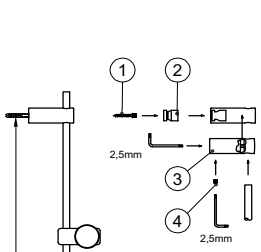
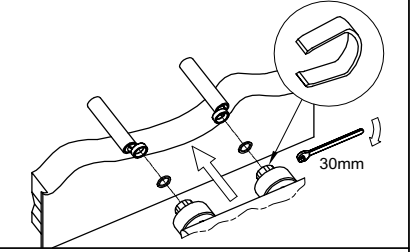
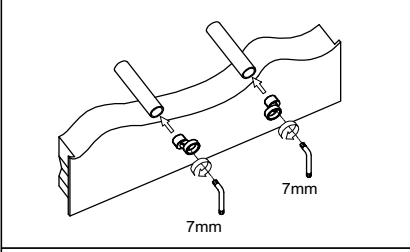
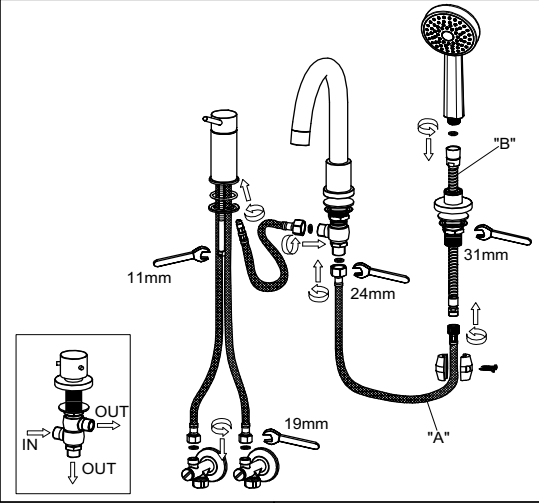
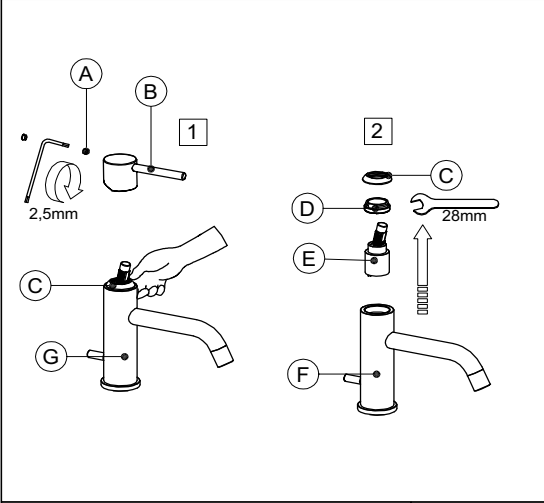
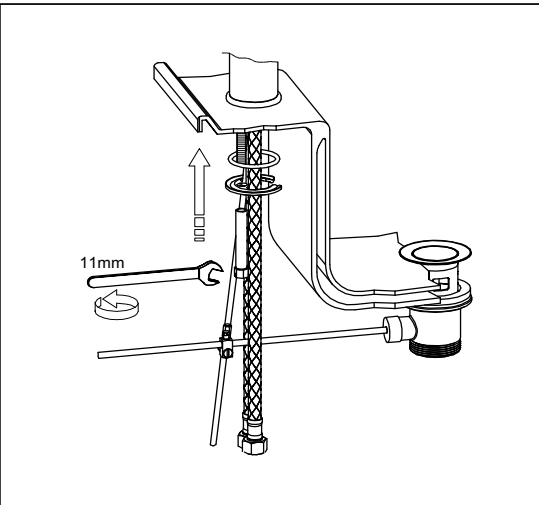
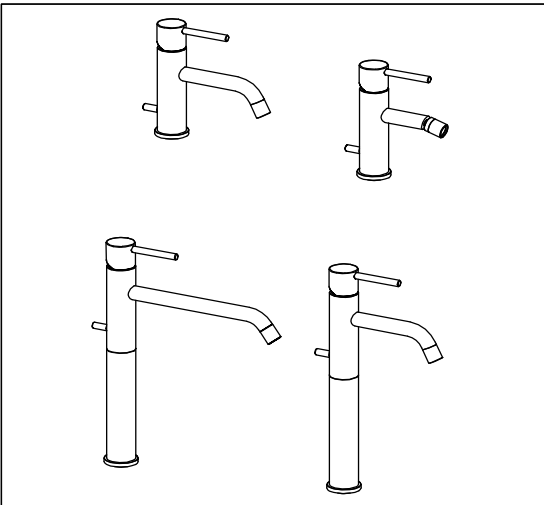
INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

PRELIMINAIRES

Avant d'installer un robinet il faut bien rincer les tuyaux d'alimentation pour éliminer les restes de saleté. Dans le but de garantir une longue durée du produit, instaure les robinets sous lavabo munis de filtre et nettoie-les régulièrement.

MONTAGE DES BLOCS DES ROBINETS POUR LE LAVABO/BIDET (Fig. 2)

Avant d'introduire le monocommande dans le trou de l'évier il faut s'assurer que le joint de base soit bien positionné à sa place et que les tubes flexibles d'alimentation soient bien vissés au corps du robinet. Placer le monocommande sur le trou de l'évier et placer sur le boulon prisonnier le joint façonné à la bride. Serrer à fond le tirant en utilisant une clé de 11 mm. Raccorder la tige de commande de l'écoulement au fouloir au moyen de l'étau articulé.



dimensioni in mm - dimensions en mm - mesures in mm - Maß in mm - medidas en milímetros